

Ikedowa Solat i Juan

¹ Se solat seini lekat kanak ininang egpengibing te simbahan. Sinolatan ko sikona bayi pine-mallì te Timanem, aw menge batà nikaw ontò ko nedekelan te pedowan. Kenà olò siaken se doen dakel pedowan kenyo, meneng dakel heman se pedowan te kedita te otaw netaga-taga te kebenalan.

² Dakel se pedowan day kenyo so doen kebenalan diyà te pedowan tadon te wedad teman.

³ Metoman kidon tebangan, aw keidowan, aw begayan te kelinaw te pedowan lekat te Timanem Amay aw Batà din si Jesu Cristo, so yan se ibegay dan diyà te kedita te otaw netaga-taga te kebenalan aw egpedekelay heman te pedowan.

Kedakel te pedowan

⁴ Ontò neluba se pedowan ko, so kinità ko te doen menge batà no egtaking te kebenalan iling te punù te Timanem Amay diyà kenitadon.

⁵ Simolat a den kamno bayi amon ipeanenganeng ko kamno te keilangan megpedekelay kidon te pedowan. Kenà kaling se punù insolat ko kenyo seini, so tapay niyo iyan netegahan lekat te ketebò te pegpemenal niyo ki Cristo kedengan.

⁶ Ipetaga-taga tadon te dakel se pedowan tadon te Timanem pineokit te pegtolò tadon te menge punù din. Seini se impunù kenyo lekat te ketebò te

pegpemenal niyo, te keilangan dakel se pedowan niyo.

⁷ Medita se otaw eglegeb dini te keneyonan aw eg-akal dan te doma otaw, so kenà dan egtoladà te kebenalan tepad te pegpekeotaw i Jesu Cristo. Iling kenyan se eg-ikegiyen te otaw eg-akal aw eg-ato ki Cristo.

⁸ Yan peg-ahà kaw amon eked pegkewedad se ontong tepad te ininang niyo, meneng kinewaen niyo se ontong te modi aldaw.

⁹ Aw somoway se otaw lekat te kebenalan intoladà i Jesu Cristo, aw isogpat din se kebolalaw diyà te kebenalan, wedad Timanem kidoen kandin. Meneng aw ontò egsalig se otaw diyà te kebenalan intoladà i Jesu Cristo, kidoen kandin se Timanem Amay aw Batà.

¹⁰ Aw doen otaw domateng kenyo aw doen itoladà din kenyo kenà onawa te kebenalan intoladà i Jesu Cristo, ikà niyo egpepenayit kandin diyà te balay niyo. Ikà niyo heman egliyag kandin,

¹¹ so aw lomiyag kaw kandin, mekeakop kaw heman diyà te medaet inang din.

Temanan te solat

¹² Doen pa medita kagi isolat ko peden kenyo, meneng eked a den solat, so ibeg ko meglegeana a kidoen kenyo amon megpebelaw-belaway kidon, so ibeg ko mesikop se keluba tadon.

¹³ Na, se menge batà te kedowa no bayi pine-mallì te Timanem, minikagi dan te eg-aneng-aneng dan kenyo.

Se kaling peokit New Testament in Manobo, Sarangani

copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sarangani Manobo (Manobo, Sarangani)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Manobo, Sarangani

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
c20d3497-5ef1-5827-a247-7f05c229fef7